



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRADE/2002/10
20 March 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА
Шестая сессия, 28 и 31 мая 2002 года
Пункт 13 предварительной повестки дня

Доклад Консультативной группы по внешнеторговому арбитражу

Записка секретариата

У Консультативной группы нет необходимости запрашивать у Комитета какие-либо решения на данной сессии. Поэтому настоящий документ подготовлен **только в порядке информации**.

Работа над Европейской конвенцией 1961 года

В июне 2001 года Консультативная группа по пересмотру Европейской конвенции о внешнеторговом арбитраже 1961 года (TRADE/2001/16) представила доклад Комитету по развитию торговли, промышленности и предпринимательства. Тогда же Комитет дал одобрение на организацию официального подготовительного совещания с участием выдвинутых представителей стран для окончательной доработки текста и заключительного акта факультативного протокола о пересмотре этой Конвенции.

После проведения этого подготовительного совещания соответствующие результаты будут представлены Бюро Комитета, которое, в случае их одобрения, затем попросит Европейскую экономическую комиссию созвать совещание полномочных представителей для утверждения факультативного протокола.

Согласно текущим планам, предполагается завершить работу над текстом факультативного протокола на заседании бюро Консультативной группы в апреле или в начале мая, а затем созвать официальное подготовительное совещание осенью 2002 года.

Что касается существующей Конвенции, то секретариат в настоящее время помогает Международной торговой палате организовать выборы в Специальный комитет, которые должны состояться в первой половине 2002 года.

Другая работа по проблемам внешнеторгового арбитража

Секретариат проводит два исследования в порядке поддержки работы по проблемам внешнеторгового арбитража:

a) Обзор практики государств-членов в связи с урегулированием проблем, связанных с вручением уведомления об арбитраже. К настоящему времени уже собраны ответы от 20 государств-членов и в секретариате имеется в наличии предварительный доклад по этим ответам. Мы рассчитываем, что окончательный доклад будет иметься в наличии к сентябрю 2002 года.

b) Обзор практических проблем в сфере внешнеторгового арбитража, который проводится среди специалистов по арбитражу, и в особенности среди адвокатов и арбитров, которые работают в странах с переходной экономикой. Нами получено приблизительно 26 ответов на вопросник в связи с этим обзором; мы рассчитываем, что для завершения этой работы потребуется еще один год, потому что она носит более сложный характер, чем первый обзор, и еще имеется много стран, по которым нет в наличии никаких данных.

Результаты этой работы будут представлены Консультативной группе, а также Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ), с которой мы консультировались в ходе составления вопросников.

Кроме того, в течение прошлого года секретариат предоставлял оперативную поддержку, рассчитанную на выработку политики, группе экспертов Инициативы по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе (ИСЮВЕ) в отношении внешнеторгового арбитража и посредничества, и, как ожидается, эта работа будет продолжена в 2002-2003 годах.
